



Birgit Freudemann

Buchhändlerlehre
Studium der Philosophie, Ethnologie
und Politik (M.A.)
Fernstudium Kultur-Tourismus- und
Event-Management
Redaktionsvolontariat
Buchrezensionen
Freie Lektorin und Korrektorin
für Verlage, Firmen,
Autoren, Studenten, Doktoranden
Texte für Dokumentarfilm
Erstellen von Künstlerporträts



Karl-Heinz Düvel

Studium der Landwirtschaft,
Dipl.Ing.agr., MSc
Langjährige berufliche Aufenthalte
in verschiedenen Ländern Afrikas
Redaktion von Hauszeitschriften

LEKTORAT

Schreibwerkstatt
Birgit Freudemann



Vordorf 25 · 95709 Tröstau-Vordorf
Telefon +49 (0) 92 32 / 18 340 04
Fax +49 (0) 92 32 / 18 393 77
Mobil +49 (0) 179 / 70 600 46
info@schreibwerkstatt-bf.de

www.schreibwerkstatt-bf.de

Mitglied im Verband
Freier Lektorinnen und
Lektoren (VFL) e.V.

WIR OPTIMIEREN TEXTE

ansprechend – stimmig – korrekt

Lektorat + Korrektorat für

Autoren und Verlage
Wissenschaftliche Texte
Redaktionelle Texte
Firmenkommunikation
Übersetzungen
Webtexte
Filmtexte

Künstlerporträts
Schreib- und Formulierhilfe
Digitale Texterfassung
Grafikdesign und Produktion

LEKTORAT

Schreibwerkstatt
Birgit Freudemann





SPRACHE IN SCHRIFTFORM

Das Fundament unserer Arbeit ist die Liebe zu Sprache und Schrift. Das gesprochene Wort ist flüchtig – das geschriebene steht unverrückbar da. Schwarz auf weiß geschriebene Sprache, die Leser anspricht und bewegt, erfordert Können und auch immer ein Quäntchen Mut.

Jeder Text ist etwas Besonderes, einzigartig in Inhalt, Form und Ausdrucksweise.

Wir tauchen ein in „Schriftrollen“ wie Schauspieler. Fühlen und denken uns hinein in das Thema und in die Gedankenwelt der Verfasser.

Sprachgefühl und Textverständnis bestimmen unsere Arbeit.

Wir finden das passende Wort, den richtigen Ausdruck, die optimale Formulierung.

Gern lektorieren, redigieren, korrigieren wir Ihre Texte. Im Sonderfall schreiben wir für Sie nach Ihren Vorgaben.

Birgit Freudemann und Karl-Heinz Düvel



Unsere Leistungen im Überblick

✓ Autoren und Verlagslektorat

Als Autor sind Sie so sehr ins Manuskript vertieft, dass oft die kritische Distanz dazu fehlt. Ein kundiger Blick von außen ist da nur förderlich. Textqualität und gute Lesbarkeit sind unsere Kriterien, auch für Verlagsaufträge.

✓ Wissenschaftliche Texte

Unser Lektorat verleiht Ihrer Arbeit den letzten Schliff. Wir kümmern uns um stilistische Optimierung und eindeutigen, verständlichen Text. Wir betrachten Ihre Seminar-, Abschlussarbeit, Dissertation ... unter ganzheitlichem Gesichtspunkt.

✓ Redaktionelle Texte

Wir bearbeiten Ihre zur Veröffentlichung vorgesehenen Beiträge in puncto Textqualität, Struktur und Thema.

✓ Firmenkommunikation/ Webtexte

Wir überprüfen, ob Ihre Texte ansprechend und intern wie extern verständlich sind. Gern schreiben wir auch starke Texte, die ankommen – unter anderem für Ihre Internetpräsenz.

✓ Übersetzungslektorat

Wir korrigieren Ihre ins Deutsche übersetzten Texte auf Stimmigkeit und verleihen ihnen hohes Niveau.

✓ Filmtexte

Wir optimieren Ihre Texte rund um den Film.

✓ Künstlerporträts

Birgit Freudemann erstellt individuell Ihr authentisches und ausführliches Porträt für Ihre PR-Arbeit.

✓ Schreib- und Formulierhilfe

Sie haben gute Ideen, möchten sie zu Papier bringen. Wir befassen uns mit Ihrem Vorhaben und entwickeln gemeinsam mit Ihnen weitere Schritte.

✓ Digitale Texterfassung

Handschriften, getippter Text und verbaler Vortrag – in Datei erfasst, in Form gebracht und korrigiert.

✓ Grafikdesign und Produktion

Beides in Bestform und zu guten Preisen.

